

# Deu

## Chapter 30

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

וְהִקְלָלָהּ	תְּבַרְכָּהּ	הֲאֵלֶּהָ	תְּדַבְּרִים	כָּל-	עָלֶיךָ	יָבֹאוּ	כִּי-	וְהָיָה	1
e-il-maledire	il-benedizione	il-questi	il-parole	tutto-	su-di-te	venire	quando-	e-sara	
<a href="#">H7045</a>	<a href="#">H1293</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H1961</a>	
אֲשֶׁר	תְּגוֹיִם	בְּכָל-	לְבָבְךָ	אֶל-	וְהִשְׁבַּתְּ	לְפָנַיִךְ	נִתְּנִי	אֲשֶׁר	
che	il-nazioni	tra-tutto-	il-tuo-cuore	a-	e-tu-portare-back	davanti-a-te	io-porre	che	
		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5414</a>		
					שָׁמָּה:	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	תְּרִיחֶיךָ	
					la	il-tuo-Dio	l'Eterno	caccio-tu	
					<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5080</a>	

Or quando tutte queste cose che io t'ho poste dinanzi, la benedizione e la maledizione, si saranno effettuate per te, e tu te le ridurrai a memoria fra tutte le nazioni dove l'Eterno, il tuo Dio, t'avrà sospinto,

אֲנֹכִי	אֲשֶׁר-	כְּכֹל	בְּקוֹלֹ	וְשָׁמַעְתָּ	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	עַד-	וְשָׁבַתְּ	2
io	che-	secondo-a-tutto	suo-voce	e-tu-ubbidire	il-tuo-Dio	l'Eterno	a-	e-tu-tornare	
<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H7725</a>	
נַפְשֶׁךָ:	וּבְכָל-	לְבָבְךָ	בְּכָל-	וּבְנֵיךָ	אַתָּה	תְּיֹמֹם	מִצִּיּוֹן		
la-tua-anima	e-con-tutto-	il-tuo-cuore	con-tutto-	e-tuo-figli	tu	il-giorno	comandare-tu		
<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6680</a>		

e ti convertirai all'Eterno, al tuo Dio, e ubbidirai alla sua voce, tu e i tuoi figliuoli, con tutto il tuo cuore e con tutta l'anima tua, secondo tutto ciò che oggi io ti comando,

וְשָׁב	וְרַחֲמָךָ	שְׁבוּתְךָ	אֶת-	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	וְשָׁב	3	
e-returns	e-ha-compassione-su-tu	tuo-captivity	-	il-tuo-Dio	l'Eterno	e-returns		
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7355</a>	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7725</a>		
שָׁמָּה:	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	הִפְצַצְךָ	אֲשֶׁר	הַעַמִּים	מִכָּל-	וְקִבְּצֶךָ	
la	il-tuo-Dio	l'Eterno	disperse-tu	che	il-popoli	da-tutto-	e-gathers-tu	
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>				<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6908</a>	

l'Eterno, il tuo Dio, farà ritornare i tuoi dalla schiavitù, avrà pietà di te, e ti raccoglierà di nuovo di fra tutti i popoli, fra i quali l'Eterno, il tuo Dio, t'aveva disperso.

וּמִשָּׁם	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	וְקִבְּצֶךָ	מִשָּׁם	הַשָּׁמַיִם	בְּקִצָּה	גְּדִיחֶךָ	יְהִיָּה	אִם-	4
e-da-la	il-tuo-Dio	l'Eterno	gathers-tu	da-la	il-cieli	a-fine-di	tuo-outcast	e	se-	
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H5080</a>	<a href="#">H1961</a>		
								יִקְחֶיךָ:		
								prende-tu		
								<a href="#">H3947</a>		

Quand'anche i tuoi esuli fossero all'estremità de' cieli, l'Eterno, il tuo Dio, ti raccoglierà di là, e di là ti prenderà.

אֲבֹתֶיךָ	יִרְשׁוּ	אֲשֶׁר-	הָאָרֶץ	אֶל-	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	וְהִבְיֵאֵךְ	5
tuo-padri	possedette	che-	il-terra	a-	il-tuo-Dio	l'Eterno	e-brings-tu	
<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3423</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0935</a>	
	מֵאֲבֹתֶיךָ:	וְהִרְבָּה	וְהִיטָבָה	וְהִרְשִׁתָּה				
	piu-di-tuo-padri	e-multiplies-tu	e-egli-fa-buono-a-tu	e-tu-possedere-esso				
	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H3190</a>	<a href="#">H3423</a>				

L'Eterno, il tuo Dio, ti ricondurrà nel paese che i tuoi padri avevano posseduto, e tu lo possederai; ed Egli ti farà del bene e ti moltiplicherà più dei tuoi padri.

וּמַלְ	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	אֶת-	לְבָבְךָ	וְאֶת-	לֵב	זֶרְעֶךָ	לְאֵהֲבָה	6
e-circumcises	l'Eterno	il-tuo-Dio	-	il-tuo-cuore	e-	cuore-di	tuo-seme	a-amare	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H0157</a>	

אֶת-	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	בְּכֹל-	לְבָבְךָ	וּבְכֹל-	נַפְשֶׁךָ	לְמַעַן	חַיֶּיךָ:
-	l'Eterno	il-tuo-Dio	con-tutto-	il-tuo-cuore	e-con-tutto-	la-tua-anima	per-sake-di	tuo-vita
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H4616</a>	

L'Eterno, il tuo Dio, circonderà il tuo cuore e il cuore della tua progenie affinché tu ami l'Eterno, il tuo Dio, con tutto il tuo cuore e con tutta l'anima tua, e così tu viva.

וְנָתַן	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	אֶת	כֹּל-	הָאֱלֹוֹת	הָאֵלֶּה	עַל-	אֹיְבֶיךָ	וְעַל-	7
e-pone	l'Eterno	il-tuo-Dio	-	tutto-	il-oaths	il-questi	su-	i-tuoi-nemici	e-su-	
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0423</a>	<a href="#">H0428</a>		<a href="#">H0341</a>		

שְׂנְאֵיךָ	אֲשֶׁר	רָדַפְּוּךָ:
tuo-haters	che	inseguì-tu
<a href="#">H8130</a>		<a href="#">H7291</a>

E l'Eterno, il tuo Dio, farà cadere tutte queste maledizioni sui tuoi nemici e su tutti quelli che t'avranno odiato e perseguitato.

וְאֵתָהּ	תִּשׁוּב	וּשְׁמַעַתָּ	בְּקוֹל	יְהוָה	וַעֲשִׂיתָ	אֶת-	כֹּל-	מִצְוֹתָיו	8
e-tu	tornare	e-ubbidire	il-voce-di	l'Eterno	e-tu-fare	-	tutto-	i-suoi-comandamenti	
	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H4687</a>	

אֲשֶׁר	אֲנֹכִי	מִצְוֵיךָ	הַיּוֹם:
che	io	comandare-tu	il-giorno
	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3117</a>

E tu ti convertirai, ubbidirai alla voce dell'Eterno, e metterai in pratica tutti questi comandamenti che oggi ti do.

וְהוֹתִירָךְ	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	וּבְכֹל	מַעֲשֵׂהָ	יָדְךָ	בְּפִרִי	בִטְנֶיךָ	9
e-fa-tu-abound	l'Eterno	il-tuo-Dio	in-tutto	opera-di	la-tua-mano	in-frutto-di	tuo-womb	
<a href="#">H3498</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0990</a>	

וּבְפִרִי	בְּהֵמָתֶךָ	וּבְפִרִי	אֲדָמָתֶךָ	לְטוֹבָה	וְכִי	יָשׁוּב	יְהוָה
e-in-frutto-di	tuo-bestiame	e-in-frutto-di	tuo-suolo	per-buono	per	returns	l'Eterno
<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H0127</a>			<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3068</a>

לְשׂוֹשׁ	עָלֶיךָ	לְטוֹב	כַּאֲשֶׁר-	שֵׁשׁ	עַל-	אֲבֹתֶיךָ:
a-rallegrarsi	sopra-tu	per-buono	come-	egli-si-rallegro	sopra-	tuo-padri
<a href="#">H7797</a>				<a href="#">H7797</a>		<a href="#">H0001</a>

L'Eterno, il tuo Dio, ti colmerà di beni, facendo prosperare tutta l'opera delle tue mani, il frutto delle tue viscere, il frutto dei tuo bestiame e il frutto del tuo suolo; poiché l'Eterno si compiacerà di nuovo nel farti del bene, come si compiacque nel farlo ai tuoi padri,

כִּי	תִשְׁמַעַ	בְּקוֹל	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	לְשָׁמֵר	מִצְוֹתָיו	10
quando-	tu-ubbidire	il-voce-di	l'Eterno	il-tuo-Dio	a-custodire	i-suoi-comandamenti	
	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H4687</a>	

וְחֻקֹּתָיו	הַכְּתוּבָה	בְּסֵפֶר	הַתּוֹרָה	הַזֶּה	כִּי	תִשׁוּב	אֶל-	יְהוָה
e-suo-statuti	il-scritto	in-book-di	il-Torah	il-questo	quando-	tu-tornare	a-	l'Eterno
<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H3789</a>		<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>

אֱלֹהֶיךָ	בְּכֹל-	לְבָבְךָ	וּבְכֹל-	נַפְשֶׁךָ:	פ
il-tuo-Dio	con-tutto-	il-tuo-cuore	e-con-tutto-	la-tua-anima	-
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5315</a>	

perché ubbidirai alla voce dell'Eterno, ch'è il tuo Dio, osservando i suoi comandamenti e i suoi precetti scritti in questo libro della legge, perché ti sarai convertito all'Eterno, al tuo Dio, con tutto il tuo cuore e con tutta l'anima tua.

לֹא-	הַיּוֹם	מִצְוָה	אֲנִי	אֲשֶׁר	הַזֹּאת	הַמִּצְוָה	כִּי	11
non-	il-giorno	comandare-tu	io	che	il-questo	il-comandamento	per-	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H4687</a>		
			הוא:	רַחֲקָה	וְלֹא	מִמֶּךָ	הוא	נִפְלְאוֹת
			esso	far	e-non	da-te	esso	anche-difficult
			<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7350</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6381</a>

Questo comandamento che oggi ti do, non è troppo alto per te, né troppo lontano da te.

לָנוּ	וַיִּקְרָה	הַשָּׁמַיְמָה	לָנוּ	וַיַּעַלְהָ	מִי	לְאמֹר	הוא	בַּשָּׁמַיִם	לֹא	12
per-noi	e-prende-esso	il-cieli	per-noi	va-su-	che	a-dire	esso	in-il-cieli	non	
	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H3808</a>	
				וַיַּעַשְׂנָה:	אתה	וַיִּשְׁמַעְנוּ	אתה	וַיִּשְׁמַעְנוּ		
				e-noi-fare-esso	esso	e-causes-noi-a-udire	esso	e-causes-noi-a-udire		
					<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H8085</a>		

Non è nel cielo, perché tu dica: "Chi salirà per noi nel cielo e ce lo recherà e ce lo farà udire perché lo mettiamo in pratica?"

הַיָּם	עֵבֶר	אֶל-	לָנוּ	וַיַּעֲבֶר-	מִי	לְאמֹר	הוא	לַיָּם	מֵעֵבֶר	וְלֹא-	13
il-mare	oltre	a-	per-noi	crosses-	che	a-dire	esso	il-mare	da-oltre	e-non-	
<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H0413</a>			<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H3808</a>	
				וַיַּעַשְׂנָה:	אתה	וַיִּשְׁמַעְנוּ	לָנוּ	וַיִּקְרָה			
				e-noi-fare-esso	esso	e-causes-noi-a-udire	per-noi	e-prende-esso			
					<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H3947</a>			

Non è di là dal mare, perché tu dica: "Chi passerà per noi di là dal mare e ce lo recherà e ce lo farà udire perché lo mettiamo in pratica?"

ס	לַעֲשׂוֹתוֹ:	וּבְלִבְבְּךָ	בְּפִיךָ	מְאֹד	הַדָּבָר	אֵלַיךָ	קָרוֹב	כִּי-	14
-	a-fare-esso	e-in-tuo-cuore	in-tuo-bocca	molto	il-parola	a-te	vicino	per-	
		<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7138</a>		

Invece questa parola è molto vicina a te; è nella tua bocca e nel tuo cuore, perché tu la metta in pratica.

וְאֵת-	הַמָּוֶת	וְאֵת-	הַטּוֹב	וְאֵת-	הַחַיִּים	אֵת-	הַיּוֹם	לְפָנַיךָ	נִתְּתִי	רְאֵה	15
e-	il-morte	e-	il-buono	e-	il-vita	-	il-giorno	davanti-a-te	io-porre	vedere	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4194</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H7200</a>		
										הָרַע:	
										il-male	

Vedi, io pongo oggi davanti a te la vita e il bene, la morte e il male;

לָלַכְתָּ	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	אֶת-	לְאַהֲבָהּ	הַיּוֹם	מִצְוֶיךָ	אֲנִי	אֲשֶׁר	16
a-camminare	il-tuo-Dio	l'Eterno	-	a-amare	il-giorno	comandare-tu	io	che	
<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H0595</a>		
וַחַיִּיתָ	וּמִשְׁפָּטָיו	וְחֻקֵּי	מִצְוֹתָיו	וְלִשְׁמֹר	בְּדַרְכָּיו				
e-tu-vivere	e-suo-giudizi	e-suo-statuti	i-suoi-comandamenti	e-a-custodire	in-suo-vie				
<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H1870</a>				
שָׁמָּה	כָּאֵ-	אֵתָהּ	אֲשֶׁר-	בְּאֶרֶץ	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	וּבְרַכְּךָ	וּרְבִיתָ	
la	venendo-	tu	che-	in-il-terra	il-tuo-Dio	l'Eterno	e-blesses-tu	e-tu-moltiplicare	
<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0935</a>			<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1288</a>		
								לְרִשְׁתָּהּ:	
								a-possedere-esso	
								<a href="#">H3423</a>	

poiché io ti comando oggi d'amare l'Eterno, il tuo Dio, di camminare nelle sue vie, d'osservare i suoi comandamenti, le sue leggi e i suoi precetti affinché tu viva e ti moltiplichi, e l'Eterno, il tuo Dio, ti benedica nel paese dove stai per entrare per prenderne possesso.

לְאֱלֹהִים	וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ	וְנִדְחִיתָ	תִּשְׁמַעַ	וְלֹא	לְבִבְךָ	יִפְנֶה	וְאִם-	17
dio	e-tu-adorare	e-tu-sono-drawn-via	tu-udire	e-non	il-tuo-cuore	volge	e-se-	
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H5080</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H6437</a>		
							וְעַבַדְתֶּם:	
							e-servire-loro	
							<a href="#">H5647</a>	אַחֵרִים
								altro
								<a href="#">H0312</a>

Ma se il tuo cuore si volge indietro, e se tu non ubbidisci, e ti lasci trascinare a prostrarti davanti ad altri del e a servir loro,

עַל-	יָמִים	תִּאָרְכֶן	לֹא-	תֵאבְדוּן	אָבֵד	כִּי	הַיּוֹם	לְכֶם	הַנְּדַתִּי	18
su-	giorni	tu-prolong	non-	tu-perire	perishing	quello-	il-giorno	a-te	io-declare	
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0748</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5046</a>		
									הַנְּאֻדְמָה	
	לְרִשְׁתָּהּ:	שָׁמָּה	לָבָא	הַיַּרְדֵּן	אֶת-	עֲבַר	אֵתָהּ	אֲשֶׁר	il-suolo	
	a-possedere-esso	la	a-andare	il-Giordano	-	crossing	tu	che		
	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H0853</a>				<a href="#">H0127</a>	

io vi dichiaro oggi che certamente perirete, che non prolungherete i vostri giorni nel paese, per entrare in possesso del quale voi siete in procinto di passare il Giordano.

הַחַיִּים	הָאָרֶץ	וְאֵת-	הַשָּׁמַיִם	אֶת-	הַיּוֹם	בְּכֶם	הַעֵיִדִיתִי	19
il-vita	il-terra	e-	il-cieli	-	il-giorno	contro-di-te	io-chiamare-a-testimone	
	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3117</a>			
								וְהַמָּוֶת
לְמַעַן	בְּחַיִּים	וּבְחַרְתָּ	וְהַקְלָלָהּ	הַבְּרָכָה	לְפָנַיךָ	נִתְּנִי	וְהַמָּוֶת	
affinche	il-vita	e-scegliere	e-il-maledire	il-benedizione	davanti-a-te	io-porre	e-il-morte	
<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H0977</a>	<a href="#">H7045</a>	<a href="#">H1293</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4194</a>		
							וְזָרְעֶךָ:	
							e-tuo-seme	
							אֵתָהּ	תַּחְיָה
							tu	tu-vivere
								<a href="#">H2421</a>
							<a href="#">H2233</a>	

Io prendo oggi a testimoni contro a voi il cielo e la terra, che io ti ho posto davanti la vita e la morte, la benedizione e la maledizione; scegli dunque la vita, onde tu viva, tu e la tua progenie,

הוא egli <a href="#">H1931</a>	כי per-	בו a-lui	וּלְדַבְּקָהּ e-a-aderire-	בְּקוֹלוֹ suo-voce	לְשִׁמְעַ a-ubbidire	אֱלֹהֶיךָ il-tuo-Dio	יְהוָה l'Eterno	אֶת־ -	לְאַהֲבָהּ a-amare	
לְאַבְתִּיךָ a-tuo-padri <a href="#">H0001</a>	יְהוָה l'Eterno <a href="#">H3068</a>	נִשְׁבַּע giuro <a href="#">H7650</a>	אֲשֶׁר che	הָאֲדָמָה il-suolo <a href="#">H0127</a>	עַל־ su-	לְשִׁבְתָּ a-abitare <a href="#">H3427</a>	יָמֶיךָ tuo-giorni <a href="#">H3117</a>	וְאָרְךָ e-length-di <a href="#">H0753</a>	חַיֶּיךָ tuo-vita	
				פ -	לָהֶם: a-loro <a href="#">H1992</a>	לָתֵת a-dare <a href="#">H5414</a>	וּלְיַעֲקֹב e-a-Giacobbe <a href="#">H3290</a>	לְיִצְחָק a-Isacco <a href="#">H3327</a>	לְאַבְרָהָם a-Abraamo <a href="#">H0085</a>	

amando l'Eterno, il tuo Dio, ubbidendo alla sua voce e tenendoti stretto a lui (poich'egli è la tua vita e colui che prolunga i tuoi giorni), affinché tu possa abitare sul suolo che l'Eterno giurò di dare ai tuoi padri Abrahamo, Isacco e Giacobbe.